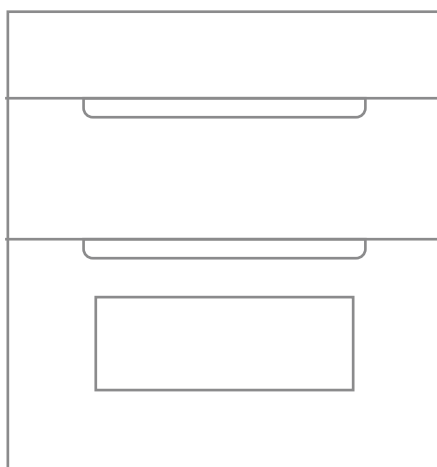




嵌入式消毒柜

CUPBOARD STERILIZING

ZTD120-X01S
ZTD120-X02S

尊敬的用户：

感谢你您选购我公司生产的嵌入式食具消毒柜产品。

在你安装和使用本产品之前,请详细阅读本说明书,对说明书中列出的各项操作、安装、注意事项等要熟练掌握,以达到安全使用和充分发挥产品各项功能的理想效果。

请您妥善保存此说明书,以备日后查阅。

由于产品的不断改进,您购买的消毒柜可能与说明书的图示有细微的区别,请以产品实物为准,说明书如有印刷错漏,请及时与我们联系。谢谢!

告用户环境影响书



环保回收

请以环保的态度处置可回收的包装材料,以保持一个良好的环境。
旧的消毒柜产品中包含可再利用的材料,请协助正确处理或回收利用,从而对环境保护作出贡献。



注意安全

请勿让儿童玩耍塑料薄膜和包装箱,这可能会产生窒息事故。
请不要让无人监护的儿童单独使用嵌入式保洁柜,否则有可能导致烫伤等其他意外事故。

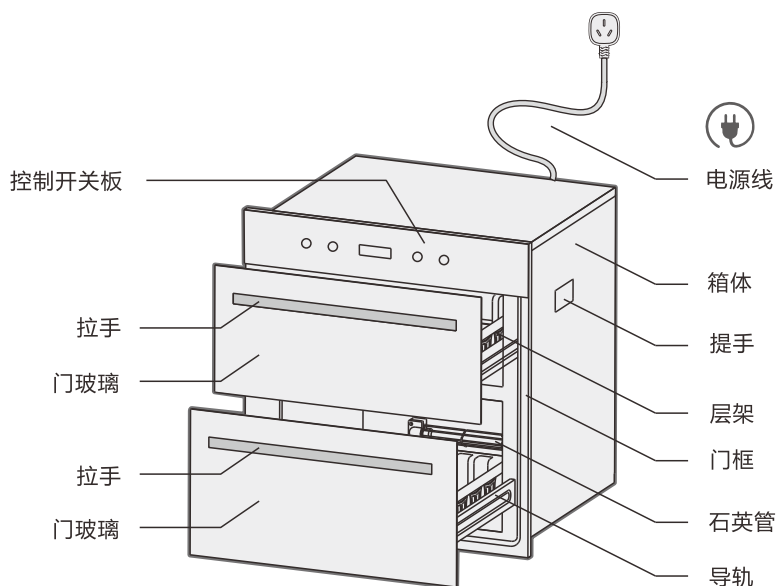
目录

零部件名称	1
安装和使用注意事项	2
安装方法	3
安装尺寸	3
产品尺寸	4
维护和保养	4
技术参数	5
电路图	5
按键操作说明	6
语音功能说明	7
故障说明	7
注意事项	8
装箱配置清单	9
有害物质名称及含量	10
保修说明	11
保修卡	12

温馨提示：

- 关好柜门后，消毒柜才能启动工作。否则上、中层会有臭氧泄漏、紫外线辐射，下层可能造成高温烫伤。
- 不能把非餐具放入消毒柜内。
- 在消毒柜上层或中层工作结束10分钟、下层工作结束20分钟后才能打开柜门，待餐具冷却后才能取用，以免影响消毒效果、防止臭氧泄漏或烫伤。
- 不能把塑料及木制品餐具放在下层高温柜内。
- 高温，小心烫伤。
- 本产品的各层均设有智能安全锁功能，在工作过程中将不能打开门柜，以防臭氧泄漏、紫外线辐射或烫伤。
- 当柜门锁住时，请切勿用力拉，以免损坏柜门，如因特殊情况要强行打开，则可以选择关机功能，按电源键切断电源才可打开。

1 零部件名称



注:上图为产品示意图,仅供用户识别零部件名称及其位置,如外观或结构与此图不符,应以实物为准!

- 使用前必须剪去柜内的固定扎带和撕掉柜外的保护膜;
- 最好将碗筷沥干后再放进消毒柜;
- 耐温低于75℃的食具不能置于本产品中消毒、烘干;
- 对耐温低于180℃的食具,如耐高温塑料、硅橡胶制品和不耐高温的玻璃制品食具消毒时,只能放于上中层烘干,且食具要远离发热管100mm以上;
- 使用隔层碗碟时,由于碗碟内的隔层存在空气,高温时空气膨胀,容易造成碗碟的变形或爆裂,故消毒时不要把有隔层的碗碟放在下层高温消毒室;
- 安装时请与灶具底部保持适当距离,电源线及插座应运灶具发热区以免造成不安全因素。

2 安装和使用注意事项



- 禁止在燃气具下方和燃气管旁安装;
- 保洁柜应平稳安装在操作、保养方便且牢固的地方, 注意远离高温明火, 不要将嵌入式保洁柜安装在煤气器具的正下方。
- 嵌装在橱柜中与橱柜组合时, 应在橱柜嵌装处合适部位设置与保洁柜相通的进风口, 以确保空气进给良好。
- 严禁将保洁柜及电源插座安装在可能受潮或被水淋湿的地方;
- 必须确认电源插座有可靠的接地线并有效接地, 用户禁止无接地线运行。
- 搬运放置时应从底部或提手抬起, 轻搬轻放, 切不可将橱柜门拉手做搬运支撑之用。
- 产品必须由我公司授权的安装、维修服务商进行安装维修, 否则对因安装、维修而导致的事故, 我公司将不承担责任。

- 把食具上的水倒净或擦干后才能放进柜内, 食具不宜重叠, 应逐格竖放, 可获最佳消毒效果;
- 使用过程中, 出现异常情况(如异常噪声、气味、温度升高、烟等)应立即拔掉消毒柜的电源插头, 尽快联系售后安排检查维修;

使用过程中, 如出现故障, 发现臭氧泄漏或不经任何透光物体可直接看到紫外线

- 灯管所发出的光线时, 应马上停止使用, 尽快联系售后安排检查维修;
- 保养维护时, 应首先拔出电源插头, 确保完全断开电源;
- 安装时请将保洁柜电源插座设置在相邻的柜体中, 以方便插拔电源插头。
- 电源插座与消毒柜的间距应控制在1m以内。
- 将保洁柜本体平稳嵌入预设的方孔内, 齐平, 注意不得倾斜。

安装完备再行检查一次, 确定无误后, 插上电源线插头通电验证其能否正常工作后方可使用。

请使用额定电流10A的独立插座, 且必须可靠接地;若与其他器具公用一个插座, 有可能会出现异常发热, 导致起火。

- 请勿将柜体泡在水中或对准柜体喷水, 否则有短路或触电的危险。
- 请教育儿童不要单独使用与玩弄本产品, 否则容易导致烫伤、触电或其他伤害。
- 若长时间不使用本机, 请拔去电源插头。

注意:若紫外线光管损坏, 必须更换相同功率和波长的紫外线光管。



工作过程中, 请勿触摸门玻璃或把手, 以免烫伤;

切勿将消毒柜安装在易燃物附近, 亦不得将毛巾、衣服等物品放在柜内、柜上或旁边;特殊适用人群(如儿童等)禁止使用本器具;



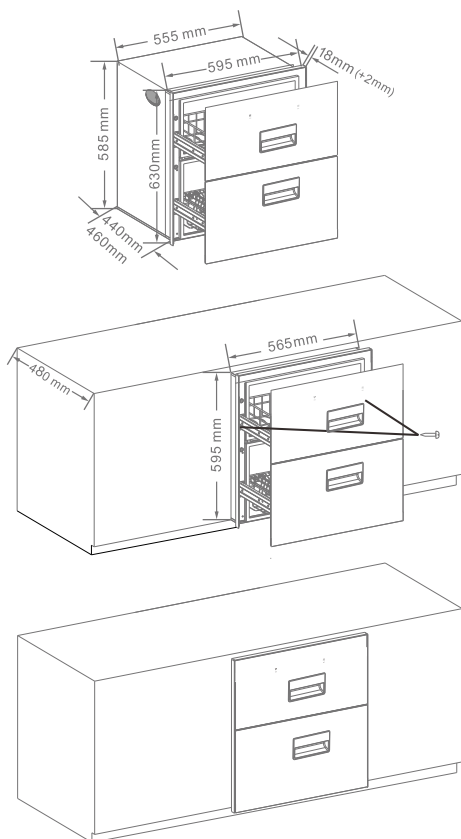
废旧器具的处理方法: 对于超出安全使用年限或不具备维修价值的废旧器具, 请交售给符合资质的回收企业、家电经销商或售后服务机构理用户不应擅自丢弃和从事拆解活动。

3 安装方法

■ 安装说明

- 在橱柜的设定位置上，按图所示设置适当的方孔，开孔尺寸按安装图所示，深度不小于500mm，最后将消毒柜本体平稳地嵌入方孔内，齐平，要注意不要倾斜，用4粒ST4*20的自攻螺丝钉将消毒柜固定牢靠。
- 消毒柜可按需要设置在橱柜的下部或立柜的上部。
- 电源插座与消毒柜的间距为1.3m以内。

4 安装尺寸



固定步骤一

拆除所有包装后，打开消毒柜门。

固定步骤二

插上电源插头，把消毒柜放入设计好橱柜中。使用附件中的自攻螺丝，在门框安装螺钉孔的位置，将消毒柜与橱柜固定在一起。

固定步骤三

搞好清洁，合上消毒柜，便完成固定。

注意：

橱柜背部应留有120x120mm的通风口；
消毒柜可按需要设置在橱柜基础下部或橱柜上部；

电源插座的间距应该控制在1.1m以内；
请在阅读注意事项的基础上正确安装。
安装完毕后，请按使用说明书的内容进行测试，确保消毒柜正常工作。

5 产品尺寸

■ 请准确按照尺寸开孔。

产品型号	整机尺寸	开孔尺寸
ZTD120-X01S	595(宽) x460(深) x630 (高)	565(宽) x460(深) x600 (高)
ZTD120-X02S	595(宽) x480(深) x630 (高)	565(宽) x480(深) x600 (高)

注：产品尺寸误差为5mm内。

6 维护保养

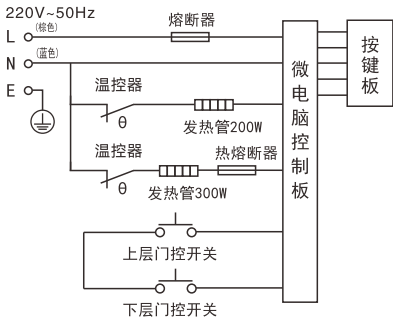
- 维护、保养、清洁前必须拔掉电源插头并确认已切断电源；
- 维护、保养、清洁时，请戴上防护手套，以免损伤手指；
- 维护、保养、清洁前必须在机体及柜内温度冷却后方可进行；
- 清洁消毒柜时，使用清洁布擦净即可，请勿使用硬物或钢丝球；
- 请用中性洗涤剂 and 软布，切勿使用酸性或强碱性液体清洁消毒柜；
- 注意:本公司产品上使用的钢化玻璃按GB15763.2进行品质管控，但玻璃的钢化机理决定了存在极小概率的钢化玻璃自爆，自爆概率参照GB15763.2,一旦发生非使用不当的自爆，我公司承担免费更换该配件。

5 技术参数

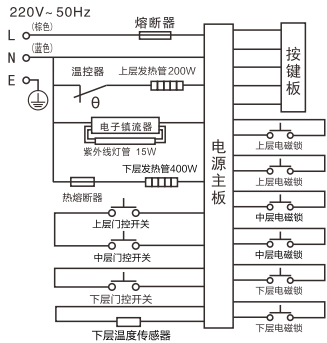
产品名称	嵌入式消毒柜	
产品型号	ZTD120-X01S	ZTD120-X02S
电源	220V~ 50Hz	220V~ 50Hz
额定输入功率	500W	600W
容积	120L(上室 60^{+5}_{-10} L,下室 60^{+5}_{-10} L)	120L(上室 60^{+5}_{-10} L,下室 60^{+5}_{-10} L)
紫外线灯管有效使用寿命	$\geq 1000\text{h}$	$\geq 1000\text{h}$
紫外线灯管功率	/	15W
紫外线灯管主波长	/	253.7nm
烘干温度	$60^{\circ}\text{C}^{+45}_{-5}\text{C}$	$60^{\circ}\text{C}^{\circ}\text{C}$
工作时间	$\geq 25\text{min}$	$\geq 25\text{min}$
用途(上层)	食具保洁(耐温高于 75°C 食具)	食具保洁(耐温高于 75°C 食具)
消毒温度	$120^{\circ}\text{C}^{+50}_{-0}\text{C}$	$120^{\circ}\text{C}^{+50}_{-0}\text{C}$
用途(下层)	食具消毒(适合耐温高于 160°C 食具)	食具消毒(适合耐温高于 160°C 食具)
发热管有效使用寿命	$\geq 3000\text{h}$	$\geq 3000\text{h}$
工作周期(负载)	$\geq 30\text{min}$	$\geq 30\text{min}$
每层层架承载额定重量	上/下层 $7\pm 1\text{kg}$	上 $2\pm 1\text{kg}$ /中 $5\pm 1\text{kg}$ /下 $7\pm 1\text{kg}$
净重	19kg	21.5kg
执行标准	GB 4706.1-2005 GB17988-2008	GB 4706.1-2005 GB17988-2008
消毒星级	** 下层	** 下层

由于产品的不断改进，技术参数如有变更，恕不另行通知。

6 电路图



型号：ZTD120-X01S



型号：ZTD120-X02S

注：电气原理图如有改进及线路有变，恕不另行通知。

7 按键操作说明

由于产品的不断改进，您所得到的产品功能可能会有所偏差,谨此致歉。

■ ZTD120-X01S



- 锁屏键：此键在开启工作后，长按3秒后可锁定屏幕，解锁屏幕也需长按3秒。
- 消毒键：按一次，启动上层发热管工作45分钟结束工作，按二次取消应该功能。
- 电源键：按此键开启和关闭电源。
- 高温键：按一次，下层发热管开始工作90分钟后结束工，按二次取消 应该功能。
- 自动键：按一次，上层发热管工作45分钟，下层石英管工作90分钟后结束工，上下层发热管同时工作，按二次取消 应该功能。

■ ZTD120-X02S



- 预约键：开机状态下，重复按此键可以预约0-12小时，到预约时间启动自动模式工作；
- 屏锁键：开启相应功能后，10秒后进入自动锁屏状态，长按“屏锁”键3秒，解除锁屏功能；
- 强消毒键：按一次，上层工作120分钟:先紫外线灯工作90分钟，再发热管烘干工作30分钟；
- 上层烘干键：按一次，上层工作30分钟：发热管烘干工作30分钟；
- 自动消毒键：按一次，上下层同时工作，上层工作120分钟：先紫外线灯工作90分钟再转入上层发热管工作30分钟;下层工作70分钟；
- 按二次，上下层同时工作，上层工作60分钟：先紫外线灯工作30分钟再转入上层发热管工作30分钟;下层工作50分钟；
- 下层暖盘键：按一次，下层工作10分钟:下层发热管工作10分钟；
- 电 源 键：按此键开启和关闭电源；
- 下层高温键：按一次，下层工作70分钟:下层发热管工作70分钟；
- 按二次，下层工作50分钟:下层发热管工作50分钟；

8 语音功能

语音系统呼唤词	机器运行反应
“你好约克”	进入开机并激活语音系统待机状态;
“关机”	进入设备关机状态;
“打开自动”	进入自动功能打开状态;
“打开下层暖盘”	进入功能打开状态;
“打开下层高温”	进入功能打开状态;
“打开强消毒”	进入功能打开状态;
“打开上层烘干”	进入功能打开状态;
“打开预约”	进入预约功能状态;

进入语音系统激活待机状态及功能启动时, 15s内无功能呼唤, 语音系统提示“有需要再叫我”需再次呼唤: “你好约克”进入语音系统;功能启动工作中, 直接呼唤“关闭+相应功能”, 关闭开启相应功能进入待机状态;
待机状态进呼唤“你好约克”激活语音系统后呼唤“关机”进入设备关机状态:

9 故障说明

如您的产品在使用中发现异常情况,请拔掉电源插头,检查以下内容:

下列一般性故障,请按以下指示进行确认和处理,如仍处理不了或未发现故障原因时,请与购买经销商或就近向本公司委托的维修服务中心联系。

故障现象	可能原因	检修方法
插电后不通电	插线板或插座不通电	更换多个插座试试
	机身电源线接头松动	打开顶盖检查下线路
	运输激烈导致电路板损坏	更换电路板
显示屏出现错误代码和报警	E0: 门未关紧或门控开路	关紧门或者调节门控开关
臭氧紫外线灯管 红外线灯管不亮	门控开关损坏或线未插好	更换或插好连接线
	柜门是否关闭到位	关好柜门
	臭氧紫外线灯管没上到位或镇流器坏	转动到位或更换镇流器
	物件本身损坏	更换
	红外线工作中突然不亮; 处于热保护中	加热温度控制中正常
门面倾斜、下掉	门面板上固定螺丝松动	调整好位置重新固定

9 故障说明

注意:

紫外线灯管坏必须更换相同功率和波长的高效臭氧紫外线灯管在使用过程中，如出现电源线损坏，为避免危险，必须由制造商或其维修部或类似的专业人员来更换，保洁柜不得超载规定重量的餐具。

10 注意事项



严格执行

必须使用带有可靠接地的单相三孔插座；
此消毒柜为高温柜，注意柜门高温、小心烫伤；工作中不要开门，工作后不要马上开门以免高温烫伤、臭氧泄漏。
塑料等不耐高温材料食具不能放入柜内。
食具上的水倒净后才能放入；禁止把洗碗毛巾等其他非食具放入消毒柜内。
关好门后才能开启各项工作，否则会有臭氧泄露或烫伤；
关好门后才能开启各项工作，否则会有紫外线辐射；
在消毒柜工作结束20min（臭氧、紫外线消毒柜工作结束10min）后才能打开柜门，以免臭氧泄露或烫伤。
使用过程中发现臭氧泄露，应马上停止使用，通知专业人员进行维修。
如在使用过程中发现可以不经任何透光物体（如玻璃等）直接看到紫外线光管发出的光线时，应马上停止使用，并通知专业人员维修。
禁止通电拆洗；严禁非专业人员拆修；
如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
灯管工作时请勿用手摸、碰、以免烫手，更换灯泡时请适当冷却后更换；
嵌入式消毒柜如果前几次使用有轻微异味，属正常现象，如果异味较重，请检查柜体内多余的保护膜及固定扎带有没有完全去除。
运输过程中有可能导致门缝稍微过大、上下面未对齐、电源线路接头松掉等意外，并不是产品本身质量问题，可以通过稍微调整即可正常使用。
搬运放置时应轻拿轻放，切不可将柜门拉手作为搬运支承之用。
若紫外线光管损坏，必须更换相同功率和波长的紫外线光管；紫外线光管的功率为15W，紫外线光管的主波长为253.7nm。

11 装箱配置清单

嵌入式消毒柜装箱清单(因型号不同，相应配件不完全匹配)：

嵌入式消毒柜	1台
安装螺丝	2颗
使用说明书（内含保修卡）	1本

因产品型号不同。装箱单以箱内各型号部件为准.

12 有害物质名称及含量

根据中华人民共和国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》、以下部分列出了本产品中可能包含的有害物质的名称和含量。

产品中有害物质名称及含量

部件名称	有害物质									
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBBs)	多溴二苯醚 (PBDEs)	邻苯二甲酸 二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸 二异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸 丁苯酯 (BBP)	邻苯二甲酸二 (2-乙基)乙酯 (DEHP)
外壳	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
门体玻璃	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
拉手	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
风机	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
门条	○	○	○	○	×	×	○	○	○	○
限位橡胶	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
温度控制器	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电子部件	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
门控开关	×	○	○	○	○	○	○	○	○	○
电源线	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
紧固件	×	○	×	×	○	○	○	○	○	○
保温棉	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
包装纸箱	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
包装泡沫	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
本表格依据SJ/T 11364的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求。										

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有毒有害物质在该部件中的含量在GB/T 26572标准规定的限量要求以下。
X：表示该有毒有害物质在该部件中的含量超出GB/T 26572标准规定的限量要求。

本表格中打"X"的部件的某一材料中含有有毒有害物质,依照现在的技术水平不能被代替,我们一直在为改善此项目而努力。

本产品的环保使用期限为10年,有害物质限制使用标识式样见右图。

产品使用期限是指用户按照产品说明书上面的正常使用条件使用时才有效。



《废弃电器电子产品回收处理管理条例》提示性说明

为了更好地关爱及保护地球,当用户不再需要此产品或产品寿命终止时,请遵守国家电器电子产品相关法律法规,将其交给当地具有国家认可的回收处理资质的厂商进行回收处理。

13 售后服务

免费保修注意事项 用户必读

为了保障产品的使用安全和您的合法权益，请认真阅读以下内容，并监督安装和维修服务工作。

1.依据中华人民共和国《部分商品修理更换退货责任规定》，本机作为家用电器，主要部件保修一年，为更好地服务消费者，约克公司对本消毒柜产品提供整机二年、核心配件三年免费保修服务，但本说明书另有规定或购销合同中另有约定的除外。

2.报修时需了解的内容

用户按常见故障及排除方法检查后仍发现有故障，请勿继续使用，并及时与本公司维修部或者扫码【约克服务】小程序（二维码见说明书封底或机身智联码）或服务网点联系报修时需提供以下信息：故障的具体情况；住址姓名、联系电话；消毒柜型号----按产品铭牌上标明；购买日期----请查看购机凭证；希望上门服务的日期等。

3.维修事宜

购机凭证保修时间：以“质保码激活日期”为保修起始日期，质保码未激活按机器出厂日期顺延6个月作为起始日期为保修依据，请妥善保管并在安装完成后扫码激活质保权益。免费保修期内，用户送修时必须持有产品的三包凭证（说明书内提供的保修卡），三包有效期以有效购买票据上填写的购买日期为准开始计算。用户应妥善保管说明书、保修卡、购机发票。

4.本公司以《保修卡》为依据，对本公司系列产品提供完善的售后跟踪服务。

5.保修范围不包括机件正常折旧、使用不当、意外及自行拆修所造成的损坏。

6.下列情况下不属于保修内免费维修范围：

- A.没有按使用说明书要求使用或安装位置不当引起的故障。
- B.由于跌落、碰撞或自行装拆修路所造成的故障；
- C.无法出示保修卡及购买凭据的。
- D.非产品质量问题等情况；
- E.保修或报修的产品型号、机身编码与购买机型资料不一致的或故意涂改的。
- F.由于产品在使用环境，例如：电源、温度、湿度等非公司所能控制的因素引起的一切损坏和损失，均不在免费保修范围内，本公司也不承担任何责任。

7.约克公司的产品在保修期内执行免费上门维修，超过保修期的产品出现问题需上门维修时收取适当的上门维修费和维修材料成本。

如在当地无我公司授权的维修服务center，可将产品出现的故障及现象，将损坏的零部件连同购买发票和保修卡复印件寄回约克总部售后服务中心，由总部进行处理。

8.维修产品时，请填写维修换件记录并签名确认。如无购买发票或有效购买凭据以及保修卡、认为损坏机器部件的，所产生的维修费用由用户负担。

9.保修卡遗失不补，请妥善保管备查。

10.本产品仅限于在中国大陆地区销售、使用。

14 保修卡

保修卡

用户姓名		购买日期		发票号码	
地 址					
电 话		邮 编		购机价格	
产品型号		生产日期		购机商店	
地址：					
邮编：		传真：			
维修项目				维修员签名	日 期
维修部地址				电 话	

全国统一服务热线：400-780-7070



智联码
粘贴区

扫码获取电子说明书

广东约克科技发展有限公司 GUANGDONG YORK TECHNOLOGY & DEVELOPMENT CO.,LTD

地址：广东省佛山市顺德区容桂街道红星社区广星路16号容桂伟安科创园10栋701室之十
Add: #701, Building 10, Wei'an Science and Technology Innovation Park, No. 16 Guangxing Road, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province

版本号：YCN202603

www.yorkdq.com.cn



质保/报装/报修/ 查询
扫码关注[约克服务]

服务热线 400-780-7070

卫生许可证：奥卫消证字[2023]-05-第0014号

委托加工商：佛山市众厨电器有限公司

地址：广东省佛山市顺德区容桂街道扁滘社区新有路18号万信智造园4座606号

本公司保留产品设计和调整技术参数的权力，本册中所列图片及数据请以实物为准，如有改动，恕不另行通知。

The Company reserves the right adjust product design and technical parameters, as listed in the adimages and data to prevail in kind, subject to change without notice.